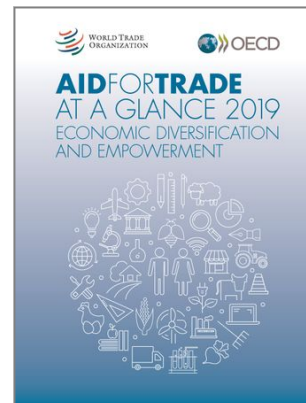


# OECD Multilingual Summaries

## Aid for Trade at a Glance 2019

### Economic Diversification and Empowerment

Summary in Chinese



请在此阅读整篇著作: 10.1787/18ea27d8-en

## 2019 年促贸援助概览

### 经济多元化和赋权

#### 中文概要

2019 年促贸援助监测与评估显示，经济多元化和赋权是世贸组织成员和观察员的贸易和发展战略和政策的核心理念。133 名调查对象中，有很多都强调通过经济多元化实现经济赋权。他们的回答还表明，多元化和赋权的联系反过来也成立。通过技能和培训实现赋权对经济多元化至关重要，尤其是这样做能使年轻人、女性和中小微企业 (MSMEs) 参与国际贸易。回答中提及了进步，但进步并不统一，最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家面临特殊挑战，脆弱和受冲突影响国家也是如此。对于这些国家和其他国家而言，在经济部门内部和之间重新分配经济资源能实现更高水平的生产力，经济多元化与此密不可分。

制造业和相关服务业过去的增长吸收了大量员工，这增加了就业，为繁荣做出了贡献。然而，在几十年的所谓“超全球化”之后，世界可能进入以实物贸易增长放缓和更低的外商直接投资流量为特点的时期。此外，生产过程的自动化和数字化程度提升，正在改变制造业的本质和工业化的未来。如果存在贸易增长潜力，服务也可能成为重要的组成部分。需要采取行动，防止对服务业的限制影响这一增长前景。

联合国 2030 年可持续发展议程呼吁实现具有包容性而可持续的经济增长。这就需要更多地关注经济多样化和增长对社会和环境的影响。尽管这种新的环境创造了挑战，采取有针对性的政策推动经济多样化和结构性改革，能为包容性和可持续的增长创造充足的机会。这些政策包括提供合适的激励框架；旨在降低贸易成本的投资和政策改革；支持调整并重新分配资源的政策；以及纠正市场、政策和机制失灵的政府干预措施。

世贸组织《贸易便利化协定》生效便是很好的例子。已经取得了进步，发展中国家实施协议的水平上升了，在公布措施、程序自动化和简化以及与贸易界互动等方面取得明显进步。这些援助支持的改革也产生了积极效果。国别报告和定期的放行时间研究表明，海关实物检查减少了，不必要的文件被淘汰，手动处理的步骤得到自动化，从而缩短了通关时间。

通过项目专门推动女性和青年等边缘群体更多地参与国际贸易，并从中获益，可以改善经济赋权。与此同时，中小企业 (SMEs) 很难吸引为保持竞争力、开展贸易所需的熟练员工。青年失业和中小企业竞争力的问题相辅相成，可以而且应该一并解决；年轻人的经济赋权和中小企业竞争力的目标能相互促进。也就是说，关系是双向的：年轻人的技能和创新得到提升，能提高中小企业的竞争力、增加出口，而具备国际竞争力的中小企业为年轻人提供了更多更好的工作。

人们广泛认同，女性的经济赋权是可持续发展的主要动力之一。在促贸援助中，捐赠者开始更多地关注性别维度。相关活动包括聚焦于将性别维度纳入特定领域或活动的技术研究或项目设计。然而，短期的捐款项目可能不足以带来有意义的政策变化，或维持女性的经济活动。方法之一可能包括鼓励开展更多的增强意识活动和培训，以便设计性别敏感性投资。这一指南可以应对两项可持续发展目标：通过提供公共服务和基础设施，关注无偿照护和家务劳动的目标 5；以及鼓励女性参与生产性就业的目标 8。

很多最不发达国家在过去三十年间在发展领域取得了巨大的进步。自 1971 年设立最不发达国家名单以来，五个国家已经从这一名单“毕业”，而瓦努阿图和安哥拉预计将于 2020-2021 年“毕业”。其他十个国家也正处于“毕业”进程中的不同阶段，表明近年来步伐加快了。然而，35 个最不发达国家尚未满足任何“毕业”的标准。要朝着从最不发达国家名单“毕业”的目标努力，取得进步，就需要开始并持续进行结构性改革，产生对穷人有益、环境可持续的经济增长。

自 2006 年启动促贸援助倡议以来，捐赠者以官方发展援助的形式支付了 4090 亿美元，帮助发展中国家提升贸易能力。此外，还支付了 3460 亿美元的低息优惠贷款。2017 年还承诺将以上述两种形式额外提供近 1000 亿美元。经合组织估计南南援助者贡献了 90 亿美元。实证研究和项目评估显示，这一支持帮助发展中国家提升了竞争力，扩大贸易规模，使贸易更多元化，吸收外国直接投资，并创造就业。

尽管经济多元化本质上是国家驱动的过程，国际社会可以协助为发展中国家的贸易一体化创造有利环境，并应对供给侧的限制。为了促进赋权，援助计划需要更明确地关注如何帮助发展中国家为女性和青年创造更多机会。通过应对公司层面的市场失灵，并改善商业生态系统，可以借助青年就业或创业的力量。女性赋权应当得到更多关注，尤其是在交通、能源、银行业和金融服务等领域，也包括采矿业和工业。在这一背景下，为了通过促贸援助为女性经济赋权做出贡献，就计划、监控和评估捐赠者的活动制订具体指南是有益的。

© OECD

**本概要并非经合组织的正式译文。**

在提及经合组织版权以及原著标题的前提下允许复印本概要。

**多语种概要出版物系经合组织英法双语出版原著的摘要译文。**



**请在 [OECD iLibrary](#) 阅读完整的英文版本!**

© OECD (2019), *Aid for Trade at a Glance 2019: Economic Diversification and Empowerment*, OECD Publishing.

doi: 10.1787/18ea27d8-en